

## **Von der Ausstellung „Die Stunde Null – Überleben 1945“ des Deutschen Historischen Museums, Berlin**

### Leben mit dem Tod

Der Zweite Weltkrieg kostete etwa 55 Millionen Menschen, darunter circa 25 Millionen Zivilisten, das Leben.

Die nationalsozialistische Gewaltherrschaft zielte von Beginn an auf einen europaweiten Eroberungskrieg, der in den osteuropäischen Ländern als rassenideologischer Raub- und Vernichtungskrieg geführt wurde. In seinem gesamten Herrschaftsgebiet setzte das NS-Regime seine Rassenpolitik um. Danach galten Juden, Sinti und Roma, aber auch slawische Völker insgesamt, vor allem Russen und Polen, als „minderwertig“. Sie wurden einer proklamierten „arischen Herrenrasse“, die Basis der angestrebten „Deutschen Volksgemeinschaft“, untergeordnet, ausgegrenzt, deportiert, ausgebeutet, ermordet. Im Zuge dieser Vernichtungspolitik fanden etwa 6 Millionen Juden, ca. 500.000 Sinti und Roma, tausende Behinderte und Homosexuelle, aber auch viele politische Gegner einen systematisch durchgeführten gewaltsamen Tod.

Am Ende kehrte der von Deutschland entfesselte Krieg mit hohen Verlusten an Menschenleben in das Land zurück, aus dem er gekommen war.

Die weitaus meisten Toten des Krieges hatte mit ca. 25 Millionen Menschen die Sowjetunion zu beklagen. Über 6 Millionen Polen, davon 3 Millionen Juden, kamen ums Leben. Das Deutsche Reich verlor ca. 7,6 Millionen Menschen, unter ihnen 3,65 Millionen Zivilisten, 2 Millionen davon durch Flucht und Vertreibung.

Die Überlebenden mussten mit diesen Toten, mit der Erfahrung von Verlust, Leid und auch von Schuld weiterleben.

## **From the exhibition “Zero Hour – Surviving 1945” held at the German Historical Museum, Berlin**

### Living with Death

Approximately 55 million people lost their lives in the Second World, including around 25 million civilians.

From the very beginning the terror regime of the National Socialists sought to occupy all of Europe. The Nazis implemented a policy of extermination and expropriation based entirely on racist ideology throughout German-controlled areas, especially in the countries of Eastern Europe. According to this ideology Jews, Sinti and Roma, as well as Slavs in general and Russians and Poles in particular were considered “inferior”. At first they were socially excluded from the self-proclaimed “Aryan master race”, the foundation for a newly inaugurated “community of ethnic Germans”; eventually they were deported, exploited and murdered. This policy resulted in the systematic extermination of approximately 6 million Jews, 500,000 Sinti and Roma, thousands of disabled persons and homosexuals as well as numerous political opponents. The Soviet Union bore the brunt of the fatalities with over 25 million dead. More than 6 million Poles, including 3 million Jews, lost their lives. Approximately 7.6 million ethnic Germans died, including 3.65 million civilians and about 2 million refugees and displaced persons within the collapsing German Reich.

The survivors were condemned to live on with their memories of all the dead and their own experiences of loss, grief and guilt.